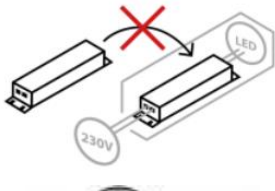
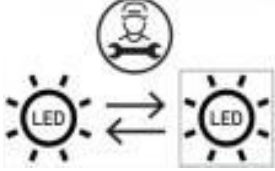


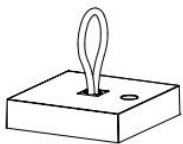
DE: Diese Leuchte enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.



Betriebsgerät nicht austauschbar.



Austausch der LED-Lichtquelle durch eine Fachkraft.



Demontage des LED-Moduls:

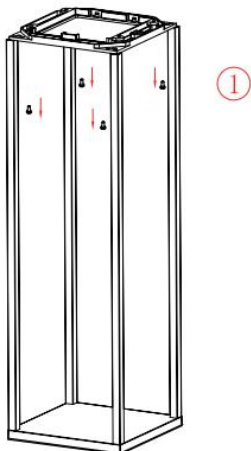
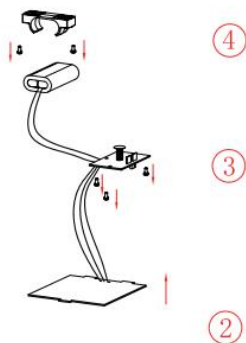
Trennen Sie die Leuchte vom Stromnetz, bevor Sie sie auseinandernehmen.

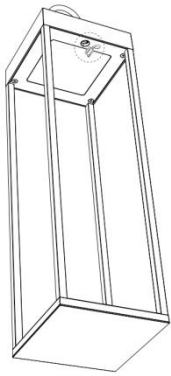
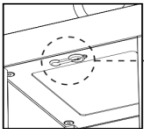
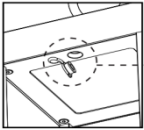
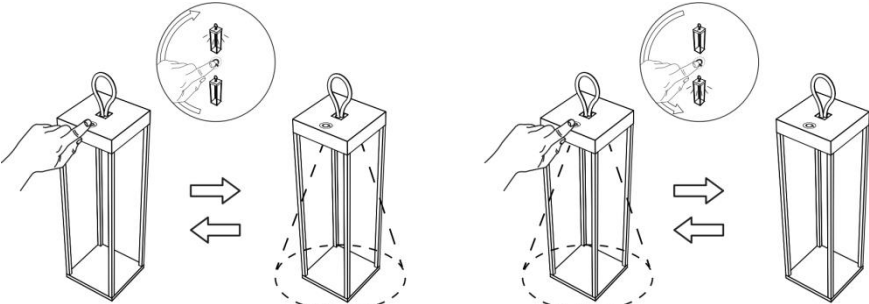
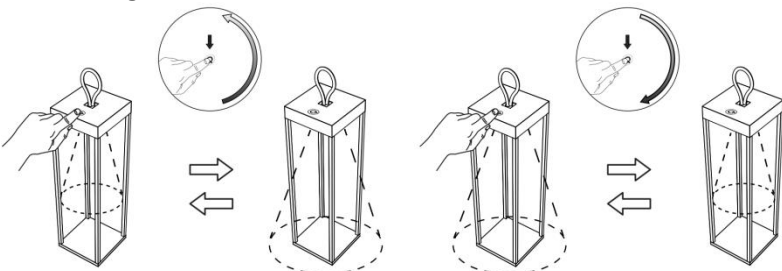
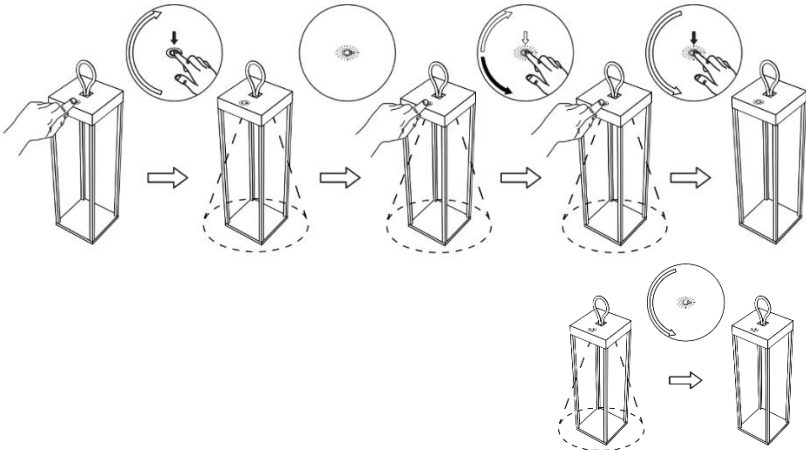
1: Entfernen Sie die Schrauben, die den Leuchtenkörper zusammenhalten.

2: Entfernen Sie die Leiterplatte.

3: Lösen Sie die Schrauben, die die Hauptsteuerplatine befestigen, und entfernen Sie die Hauptsteuerplatine.

4: Lösen Sie die Schrauben, die die Batteriehalterung befestigen, und entnehmen Sie die Batterien.



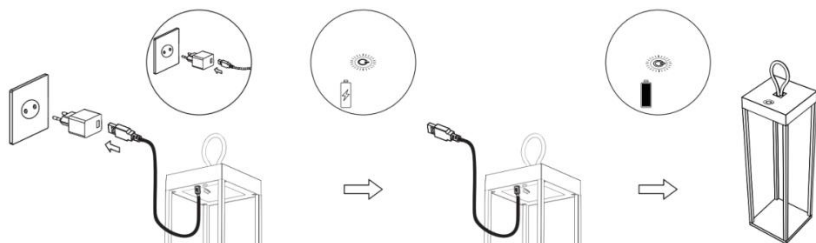
  Tischleuchte Schutzart IP 65  Ladestation anschießen Schutzart IP 20	Touch-Funktion (EIN/AUS) Memory-Funktion für Helligkeit. Jedes Mal, wenn Sie die Leuchte einschalten, leuchtet sie mit der zuletzt eingestellten Helligkeit. Berührungszeit zum Ein- und Ausschalten: 0,5 Sekunden.  STUFENLOS DIMMBAR  Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die Leuchte eingeschaltet ist. Berührungszeit zum Dimmen (100–5 % bzw. 5–100 %): länger als 0,5 Sekunden gedrückt halten. 
FARBTEMPERATUR EINSTELLEN  Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die Leuchte ausgeschaltet ist. Um den Umschaltmodus für die Farbtemperatur zu aktivieren, halten Sie die Taste länger als 4 Sekunden gedrückt. Ist der Farbtemperatur-Umschaltmodus aktiv, leuchtet die blaue Kontrollleuchte. Drücken Sie die Taste kürzer als 5 Sekunden, um die Farbtemperatur zu ändern (2200 oder 2700 K). Um den Farbtemperatur-Umschaltmodus zu deaktivieren, halten Sie die Taste länger als 4 Sekunden gedrückt.  Die Leuchte schaltet automatisch den Farbtemperatur-Umschaltmodus aus, wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Berührung erfolgt.	

Gerät laden:

USB-Netzstecker 5 V Gleichstrom, 1 A (falls erforderlich)

Ladevorgang: Wenn die gelbe Kontrollleuchte leuchtet, lädt das Gerät.

Ladevorgang: Wenn die grüne Kontrollleuchte leuchtet, ist das Gerät vollständig geladen.



ACHTUNG! Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch!

Technische Daten:

Modell: 92300008-01

Nennspannung & -frequenz: 3,7 V Gleichstrom

Nennleistung: 2,2 W

Montageart: Tischleuchte

Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: Schutzklasse III

Funktionen der Leuchte: Farbtemperatur 2200/2700 K, stufenloses Dimmen (100 % bis 5 %), Memory-Funktion

WARNHINWEISE:



1: Nur für den Innenbereich bestimmt.

2: Die Montage dieser Leuchte hat durch eine fachlich qualifizierte Person zu erfolgen.

3: Verwenden Sie die Leuchte nicht in einer feuchten Umgebung, um Ableitströme und Stromschläge zu vermeiden.

4: Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.

5: Berühren Sie die Leuchte niemals mit bloßen Händen, wenn diese in Betrieb ist.

6: Die Leuchte ist ausschließlich für die bestimmungsgemäße Verwendung zugelassen. Jegliche Änderungen sind untersagt.

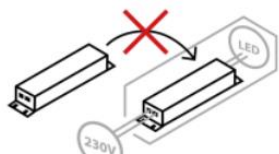
7: Das Leuchtmittel dieser Leuchte kann am Ende seiner Lebensdauer von einer fachlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

8: Lassen Sie das Kabel im Falle einer Beschädigung ausschließlich vom Hersteller, dessen Vertriebspartner oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzen, um Gefahren zu vermeiden.

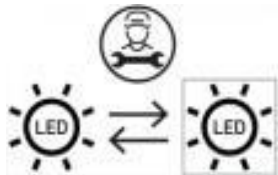


9: Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen. Wenden Sie sich bezüglich der verfügbaren Sammelstellen an Ihre Gemeindeverwaltung. Wenn elektrische Geräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen. Dies schädigt Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.

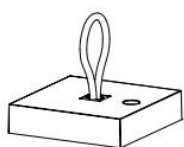
CZ: Toto svítidlo obsahuje žárovku energetické třídy F.



Ovládací zařízení nelze vyměnit.



Výměna LED žárovky odborníkem.



Demontáž LED modulu:

Před rozebráním svítidla jej odpojte od elektrické sítě.

1: Povolte šrouby, které drží těleso svítidla pohromadě.

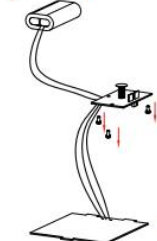
2: Odstraňte desku plošných spojů.

3: Uvolněte šrouby upevňující základní desku a vyjměte ji.

4: Uvolněte šrouby upevňující držák baterií a vyjměte baterie.



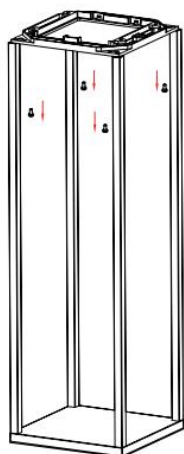
④



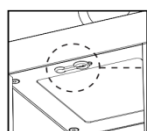
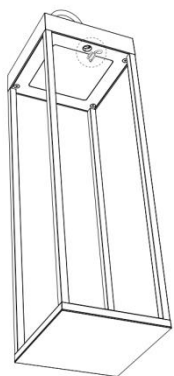
③



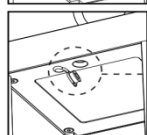
②



①



Stolní lampa
Třída ochrany IP
65

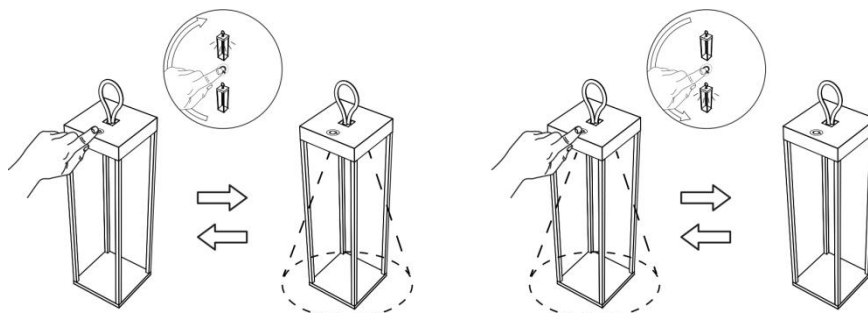


Připojení
nabíjecí stanice
Třída ochrany IP
20

Dotyková funkce (ON/OFF)

Paměťová funkce pro jas.

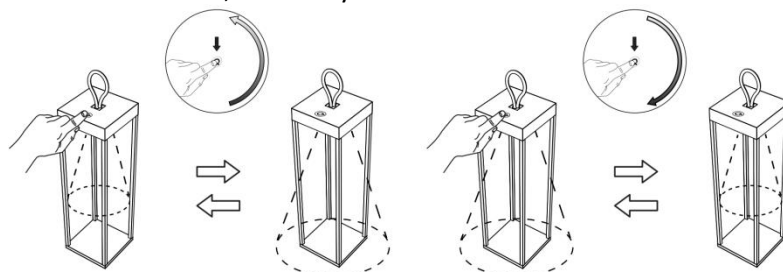
Pokaždé, když světlo zapnete, rozsvítí se s naposledy nastaveným jasnem.
Doba dotyku pro zapnutí a vypnutí: 0,5 sekundy.



PLYNULE STMÍVATELNÉ

⚠ Tato funkce je dostupná pouze, pokud je svítidlo zapnuté.

Doba dotyku pro stmívání (100-5 % nebo 5-100 %): stiskněte a podržte tlačítko déle než 0,5 sekundy.



NASTAVENÍ BAREVNÉ TEPLOTY

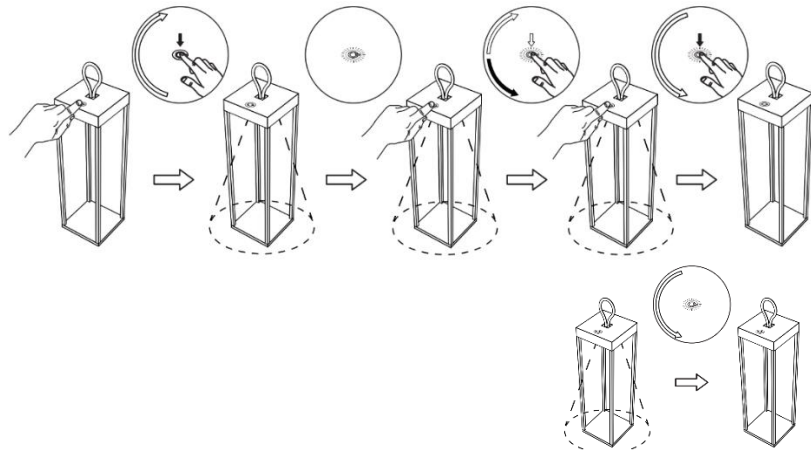
⚠ Tato funkce je dostupná pouze, pokud je svítidlo vypnuté.

Chcete-li aktivovat režim změny barevné teploty, stiskněte a podržte tlačítko déle než 4 sekundy.

Pokud je aktivní režim změny barevné teploty, rozsvítí se modrá kontrolka.

Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 5 sekund změníte barevnou teplotu (2200 nebo 2700 K).

Chcete-li režim přepínání barevné teploty deaktivovat, stiskněte a podržte tlačítko déle než 4 sekundy.



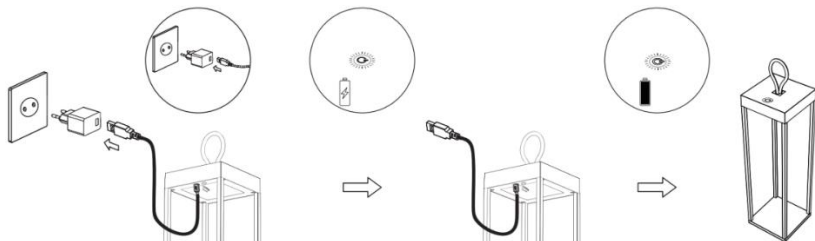
Svítidlo se automaticky vypne z režimu přepínání barevné teploty, pokud během 10 sekund nezadáte žádné ovládací pokyny.

Nabíjení zařízení:

Síťová zástrčka USB 5 V stejnosměrný proud, 1 A (pokud je vyžadováno)

Nabíjení: Spotřebič se nabíjí, když svítí žlutá kontrolka.

Nabíjení: Když se rozsvítí zelená kontrolka, je zařízení plně nabitě.



POZOR! Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

Technické údaje:

Model: 92300008-01

Jmenovité napětí a frekvence: 3,7 V stejnosměrný proud

Jmenovitý výkon: 2,2 W

Typ montáže: stolní svítidlo

Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem: třída ochrany III

Funkce svítidla: Barevná teplota 2200/2700 K, plynulá regulace stmívání (100 % až 5 %), paměťová funkce

UPOZORNĚNÍ:

1: Používání pouze v interiéru.

2: Montáž svítidla musí provést kvalifikovaná osoba.

3: Lampu neinstalujte do vlhkého prostředí, tím zabráníte svodovému proudu nebo zásahu elektrickým proudem.

4: Před montáží se ujistěte, že je vypnutý elektrický proud.

5: Pokud je lampa v provozu, nikdy se jí nedotýkejte holýma rukama.

6: Lampa je určena výhradně k danému účelu. Jakékoli úpravy jsou zakázány.

7: Žárovku této lampy může po skončení životnosti vyměnit odborně způsobilá osoba.

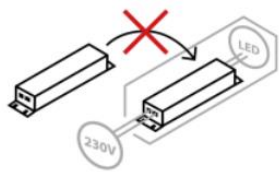
8: V případě poškození nechte kabel vyměnit výhradně

výrobce, jeho obchodním partnerem nebo podobně kvalifikovanou osobou, abyste zabránili nebezpečí.

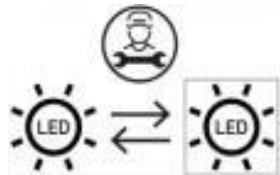


9:  Význam symbolu přeškrtnuté popelnice: Elektrické spotřebiče nelikvidujte v netříděném odpadu. Využijte k tomu samostatné sběrný. Informace o dostupných sběrnách Vám poskytne příslušná obec. Likvidují-li se elektrické spotřebiče na běžných skládkách, mohou se z nich uvolňovat nebezpečné látky, které se mohou dostat do podzemních vod a posléze do potravinového řetězce. To může ohrozit Vaše zdraví.

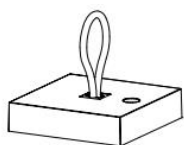
SE: Denna lampa innehåller en ljuskälla med energiklass F.



Apparaten är ej utbytbar.



Byte av LED-ljuskällan utförs av kvalificerad fackpersonal.



Demontering av LED-modulen:

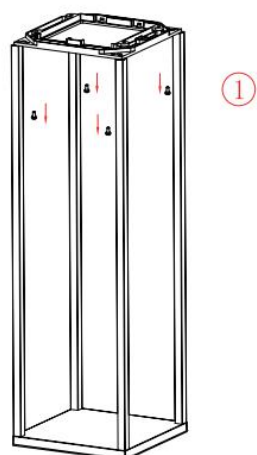
Dra ut lampans kabel ur eluttaget innan du tar isär den.

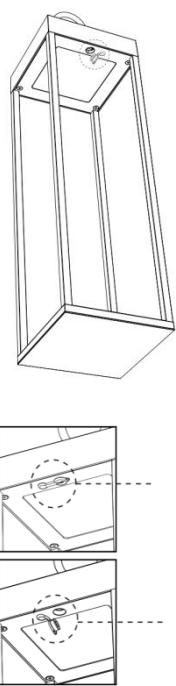
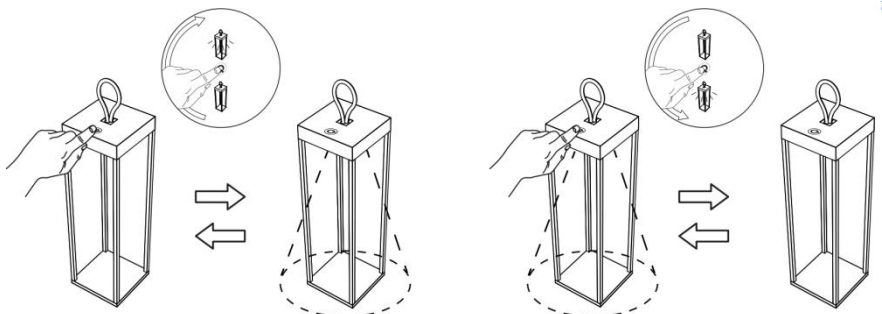
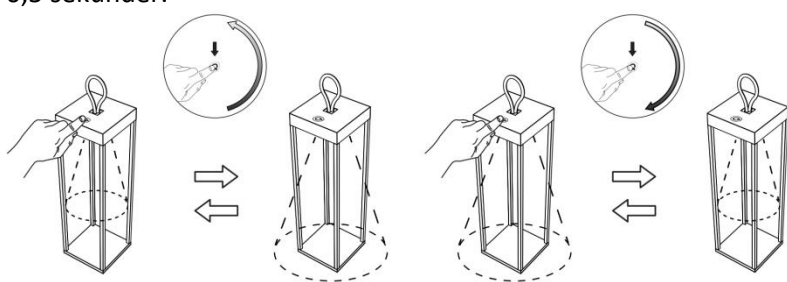
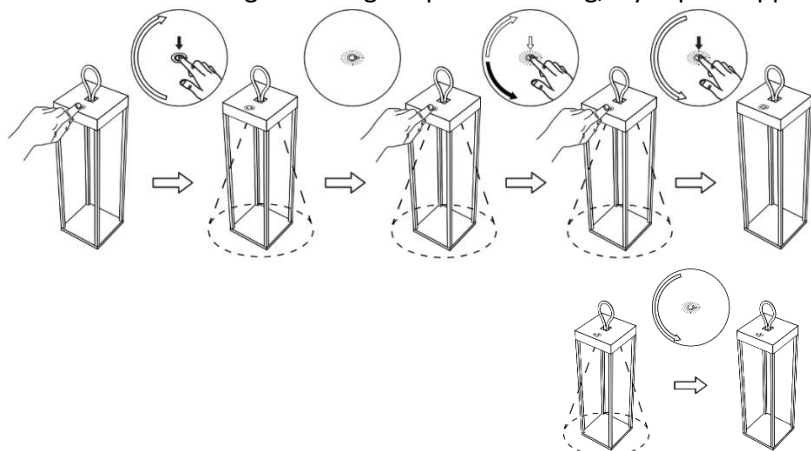
1: Avlägsna skruvarna som håller ihop lamparmaturen.

2: Avlägsna kretskortet.

3: Lossa på skruvarna som håller fast huvudkretskortet. Avlägsna huvudkretskortet.

4: Lossa på skruvarna som håller fast batterihållaren och ta ut batterierna.



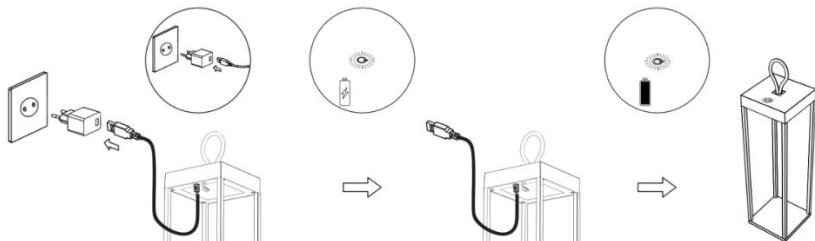
 Bordslampa Kapslingsklass IP 65 Anslut laddningsstationen Kapslingsklass IP 20	Touchfunktion (PÅ/AV) Memoryfunktion för ljusstyrka. Varje gång du slår på lampan lyser den med samma ljusstyrka som du tidigare ställt in. Beröringstid för på- och avstängning: 0,5 sekunder.  Steglös dimmer ⚠ Denna funktion är endast tillgänglig när lampan är påslagen. Beröringstid för dimmer (100-5 % eller 5-100 %): tryck och håll in längre än 0,5 sekunder. 
JUSTERA FÄRGTEMPERATUR ⚠ Denna funktion är endast tillgänglig när lampan är avstängd. För att aktivera läget för färgtemperaturväxling, tryck på knappen och håll den intryckt i mer än 4 sekunder. Om läget för färgtemperaturväxling är aktivt tänds den blå kontrollampen. Tryck på knappen i mindre än 5 sekunder för att ändra färgtemperaturen (2200 eller 2700 K). För att avaktivera läget för färgtemperaturväxling, tryck på knappen och håll den intryckt i mer än 4 sekunder.  Lampan stänger automatiskt av läget för färgtemperaturväxling om den inte vidrörs inom 10 sekunder.	

Laddaapparaten:

USB-stickpropp 5 V likström, 1 A (vid behov)

Laddningsprocess: Apparaten laddas när den gula kontrollampan tänds.

Laddningsprocess: När den gröna kontrollampan tänds är apparaten fulladdad.



OBS! Läs bruksanvisningen noggrant före användning.

Tekniska uppgifter:

Modell: 92300008-01

Märkspänning & -frekvens: 3,7 V likström

Märkström: 2,2 W

Monteringssätt: bordslampa

Skyddsklass mot elektriska stötar: skyddsklass III

Lampans funktioner: färgtemperatur 2200/2700 K, steglös dimmer (100 % till 5 %), memoryfunktion

VARNINGAR:



1: Endast för inomhusbruk.

2: Monteringen av denna lampa får endast utföras av kvalificerad fackpersonal.

3: Använd inte lampan i fuktig miljö för att undvika läckströmmar och elstötar.

4: Säkerställ att strömtillförseln är avstängd innan du påbörjar monteringen.

5: Rör inte vid lampan med bara händer när den är i drift.

6: Lampan är endast avsedd för ändamålsenlig användning. Ändringar är inte tillåtna.

7: Lampans ljuskälla kan bytas ut vid livslängdens slut av en kvalificerad person.

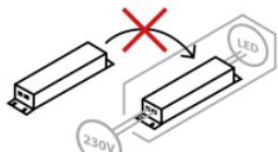
8: Skadas kabeln är det endast

tillverkaren, återförsäljaren eller en person med motsvarande kvalifikationer som får byta ut den, för att undvika faror.

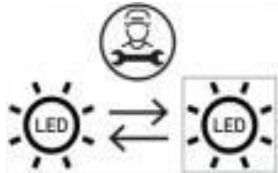


9: Betydelse av den överstrukna soptunnan: Släng inte elektriska apparater tillsammans med hushållssopor utan lämna in dem på en återvinningsstation. Kontakta kommunen för mer information angående närmaste återvinningsstation. Om elektriska apparater slängs vårdslöst och okontrollerat, kan farliga ämnen hamna i grundvattnet och därmed i näringskedjan. Detta skadar både din hälsa och ditt välmående.

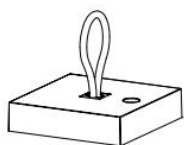
SK: Toto svietidlo obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F.



Predradník nie je možné vymeniť.



LED svetelný zdroj musí vymeniť odborník.



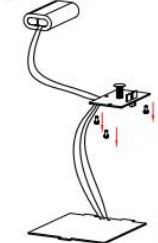
Demontáž LED modulu

Svietidlo pred demontážou odpojte od elektrickej siete.

1. Odstráňte skrutky upevňujúce telo svietidla.
2. Odstráňte dosku s plošnými spojmi.
3. Uvoľnite skrutky upevňujúce hlavnú riadiacu dosku a dosku vyberte.
4. Uvoľnite skrutky upevňujúce držiak na batérie a batérie vyberte.



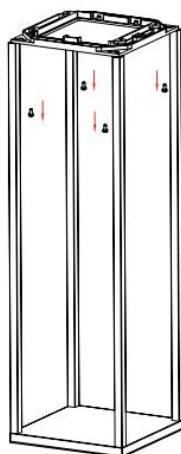
④



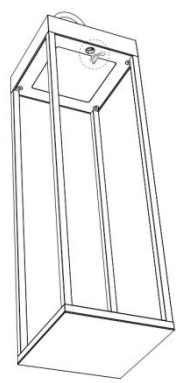
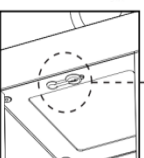
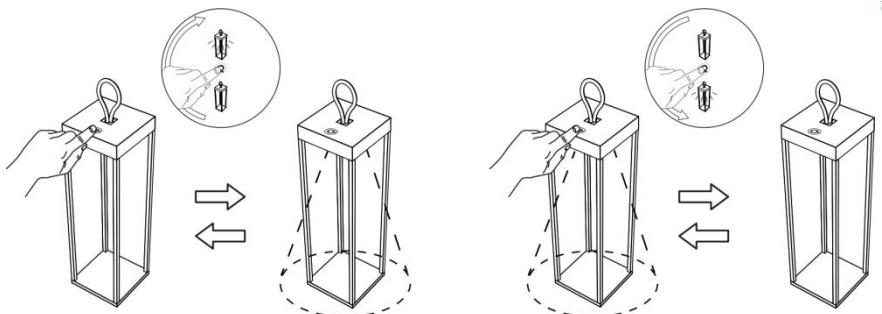
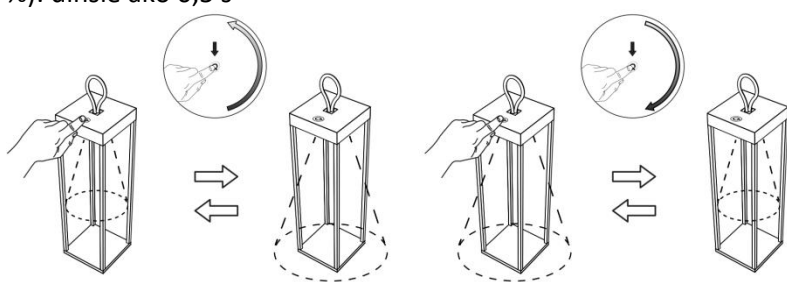
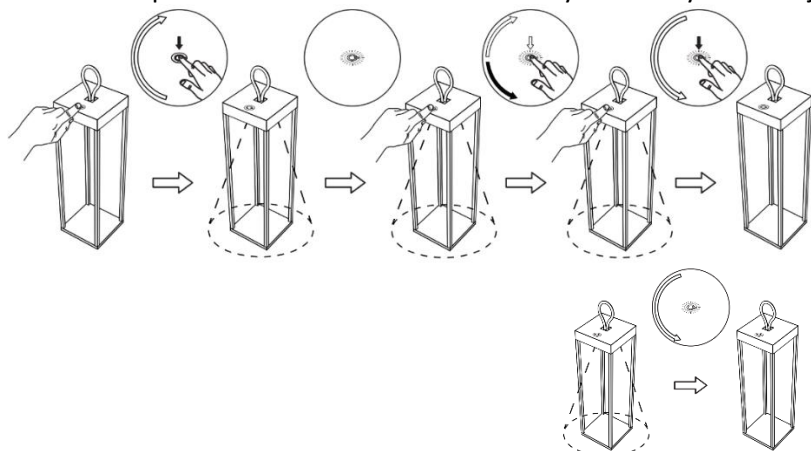
③



②



①

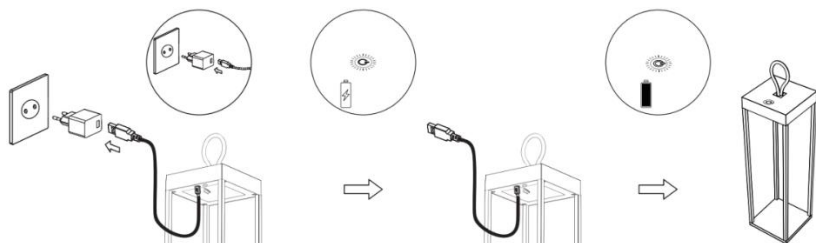
 stolná lampa so stupňom ochrany krytom IP65  pripojenie nabíjacej stanice stupeň ochrany krytom IP20	Dotykové tlačidlo (zapnutie/vypnutie) Pamäťová funkcia jasu: Po každom zapnutí sa svetidlo zapne s jasom nastaveným pri poslednom použití. Čas potrebný na zapnutie/vypnutie svetidla: 0,5 s  Plynulé stmievanie ⚠ Táto funkcia funguje len vtedy, keď je svetlo zapnuté. čas potrebný na aktivovanie funkcie stmievania (100 – 5 % alebo 5 – 100 %): dlhšie ako 0,5 s 
Nastavenie farebnej teploty ⚠ Táto funkcia funguje len vtedy, keď je svetlo vypnuté. Stlačením a podržaním tlačidla na dlhšie ako štyri sekundy aktivujete režim prepínania farebnej teploty. Keď je aktivovaný režim prepínania farebnej teploty, rozsvieti sa svetelný indikátor namodro. Stlačením a podržaním tlačidla na menej ako päť sekúnd zmeníte farebnú teplotu (2 200 K alebo 2 700 K). Stlačením a podržaním tlačidla na dlhšie ako štyri sekundy deaktivujete režim prepínania farebnej teploty.  Keď počas desiatich sekúnd neaktivujete žiadnu funkciu, svetidlo automaticky vypne režim prepínania farebnej teploty.	

Nabíjanie svietidla

USB zástrčka, 5 V jednosmerný prúd, 1 A (v prípade potreby)

nabíjanie: Keď svieti svetelný indikátor nažltlo, svietidlo sa nabíja.

nabíjanie: Keď svieti svetelný indikátor nazeleno, svietidlo je úplne nabité.



POZOR! Pred použitím svietidla si dôkladne prečítajte návod na použitie!

Technické údaje

model: 92300008-01

menovité napätie a frekvencia: 3,7 V jednosmerný prúd

menovitý výkon: 2,2 W

typ montáže: stolná lamp

trieda ochrany proti zásahu elektrickým prúdom: III

funkcie svietidla: farebná teplota: 2 200/2 700 K, plynulé stmievanie (100 – 5 %), pamäťová funkcia

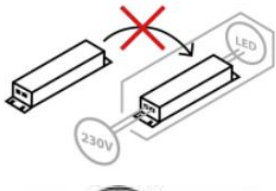
UPOZORNENIA

1.  Svietidlo je vhodné len na používanie v interiéri.
2. Montáž tohto svietidla musí vykonať odborne kvalifikovaná osoba.
3. Nepoužívajte svietidlo vo vlhkom prostredí. Predídete tak vzniku zvodových prúdov a úrazu elektrickým prúdom.
4. Pred montážou sa uistite, že je svietidlo odpojené od elektrickej siete.
5. Nikdy sa nedotýkajte svietidla holými rukami, keď je v prevádzke.
6. Svietidlo sa smie používať len na stanovený účel. Akékoľvek zmeny sú zakázané.
7. Žiarovku tohto svietidla môže po skončení jej životnosti vymeniť odborne kvalifikovaná osoba.
8. V prípade poškodenia smie kábel z bezpečnostných dôvodov vymeniť len výrobca, jeho distribučný partner alebo podobne kvalifikovaná osoba.

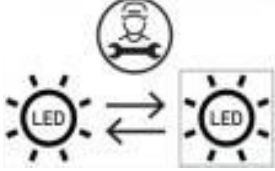


9.  Význam symbolu preškrtnutej nádoby na odpad: Elektrické spotrebiče nevhadzujte do netriedeného domáceho odpadu, ale odovzdajte ich na zbernom mieste. Informácie o dostupných zberných miestach vám poskytnú zamestnanci správy vašej obce. V prípade likvidácie elektrických spotrebičov na bežných skládkach sa môžu do podzemných vôd a následne do potravinového reťazca dostať nebezpečné látky. To môže negatívne ovplyvniť vaše zdravie.

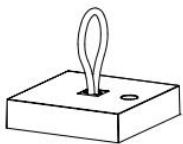
SI: Ta svetilka vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti F.



Krmilne naprave ni možno zamenjati.



Zamenjava svetlobnega vira LED s strani usposobljene osebe.



Demontaža LED-modula:

Preden svetilko razstavite, jo odklopite iz električnega omrežja.

1: Odvijte vijake, ki držijo ohišje svetilke skupaj.

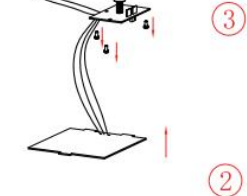
2: Odstranite ploščo s tiskanim vezjem.

3: Odvijte vijake, s katerimi je pritrjena glavna nadzorna plošča, in odstranite glavno nadzorno ploščo.

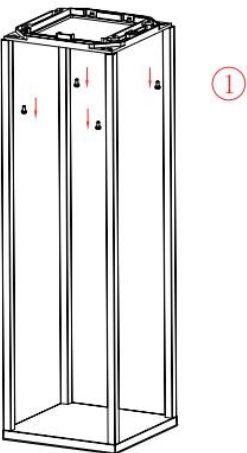
4: Odvijte vijake, s katerimi je pritrjeno držalo za baterije, in odstranite baterije.



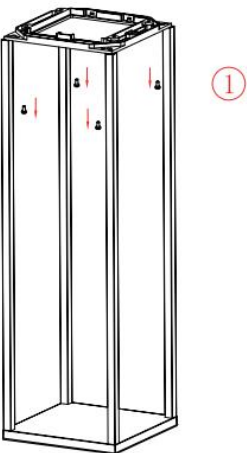
④



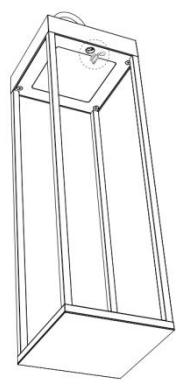
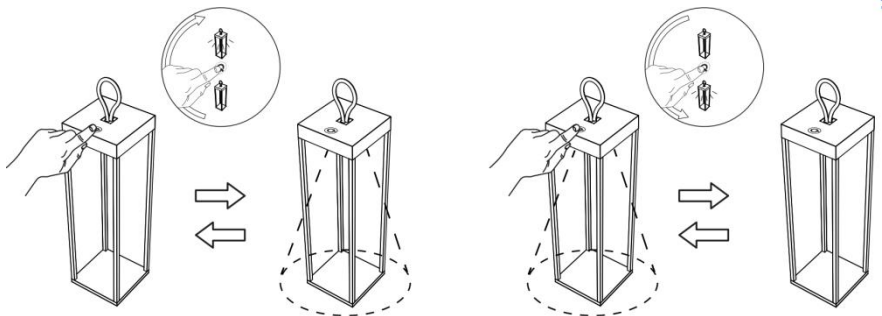
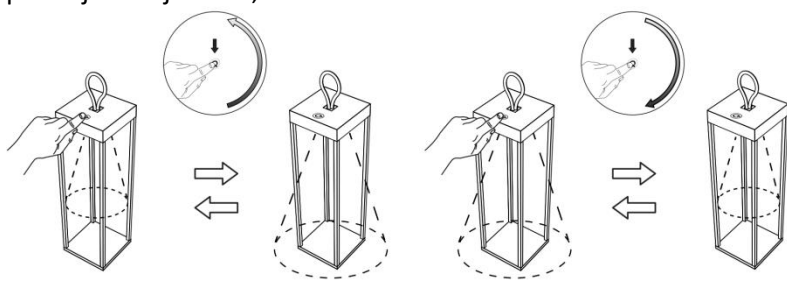
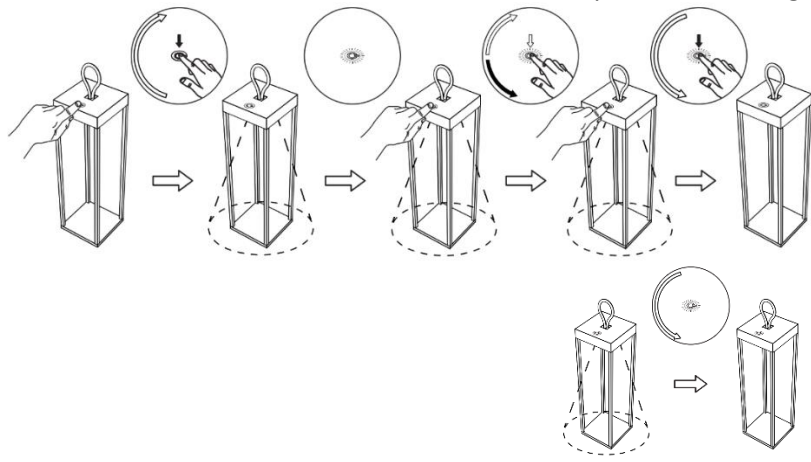
③



②



①

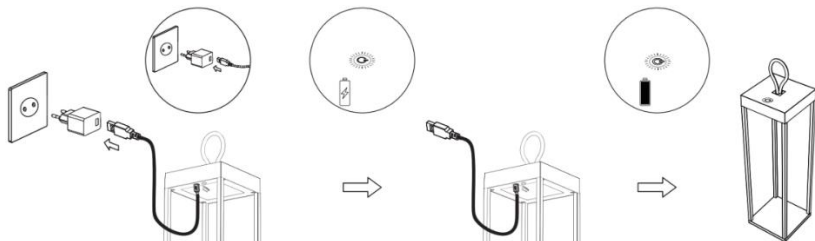
 Namizna svetilka Stopnja zaščite IP 65 Priključek za polnilno postajo Stopnja zaščite IP 20	Funkcija na dotik (VKLOP/IZKLOP) Funkcija spomina za svetlost. Vsakič, ko prižgete svetilko, zasije s predhodno nastavljeno svetlostjo. Trajanje dotika za vklop in izklop: 0,5 sekunde.  MOŽNOST BREZSTOPENJSKE ZATEMNITVE ⚠ Ta funkcija je na voljo le, ko je svetilka vklopljena. Trajanje dotika za zatemnitev (100–5 % oziroma 5–100 %): Držite pritisnjeno dlje kot 0,5 sekunde. 
NASTAVITEV BARVNE TEMPERATURE ⚠ Ta funkcija je na voljo le, ko je svetilka izklopljena. Če želite aktivirati način nastavitve barvne temperature, držite gumb pritisnjen dlje kot 4 sekunde. Če je način nastavitve barvne temperature aktiven, sveti modra kontrolna lučka. Če želite spremeniti barvno temperaturo (2200 ali 2700 K), držite gumb pritisnjen manj kot 5 sekund. Če želite deaktivirati način nastavitve barvne temperature, držite gumb pritisnjen dlje kot 4 sekunde.  Svetilka samodejno izklopi način menjave barvne temperature, če 10 sekund ne pritisnete na gumb.	

Polnjenje naprave:

USB-vtič, 5 V DC, 1 A (če je treba)

Proces polnjenja: Če sveti rumena kontrolna lučka, se naprava polni.

Proces polnjenja: Če sveti zelena kontrolna lučka, je naprava popolnoma napolnjena.



POZOR! Pred uporabo pazljivo preberite navodila za uporabo!

Tehnični podatki:

Model: 92300008-01

Nazivna napetost in frekvenca: 3,7 V DC

Nazivna moč: 2,2 W

Vrsta montaže: namizna svetilka

Razred zaščite pred električnim udarom: razred zaščite III

Funkcije svetilke: barvna temperatura 2200/2700 K, brezstopenjska zatemnitev (100 % do 5 %), funkcija spomina

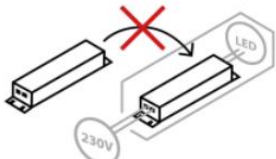
VARNOSTNA OPOZORILA:

- 1:  Namenjena izključno za notranje prostore.
- 2: Montažo te svetilke mora izvesti strokovno usposobljena oseba.
- 3: Svetilke ne uporabljajte v vlažnem okolju, tako boste preprečili uhajavi tok in električni udar.
- 4: Pred montažo se prepričajte, da je električno napajanje izključeno.
- 5: Ne dotikajte se svetilke z golimi rokami, ko je ta vklopljena.
- 6: Svetilka se lahko uporablja le za predvideni namen. Vse spremembe so prepovedane.
- 7: Svetlobni vir te svetilke lahko ob koncu življenjske dobe zamenja strokovno usposobljena oseba.
- 8: V primeru poškodbe kabla naj tega zamenja le proizvajalec, njegov prodajni partner ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnostim.

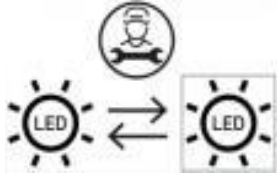


- 9:  Pomen prečrtanega smetnjaka: Električnih naprav ne odvrzite med nesortirane gospodinjske ali komunalne odpadke, temveč jih odnesite na zbirališča za ločeno zbiranje odpadkov. Glede obstoječih zbirališč se obrnite na ustrezen urad v svoji občini. Če električne aparate odložite na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronikajo v podtalnico in s tem tudi v prehranjevalno verigo. To je škodljivo za zdravje in vaše dobro počutje.

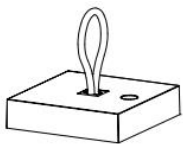
HU: A lámpa az F energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz.



Működtető eszköz nem cserélhető.



A LED izzót szakemberrel cseréltesse ki.



A LED modul szétszerelése:

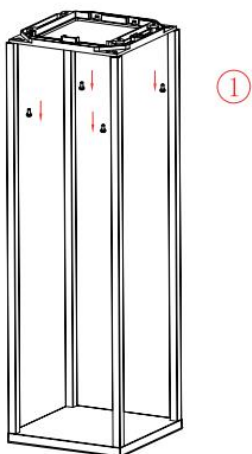
Válassza le a lámpát a hálózatról, mielőtt szétszereli.

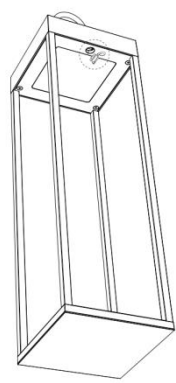
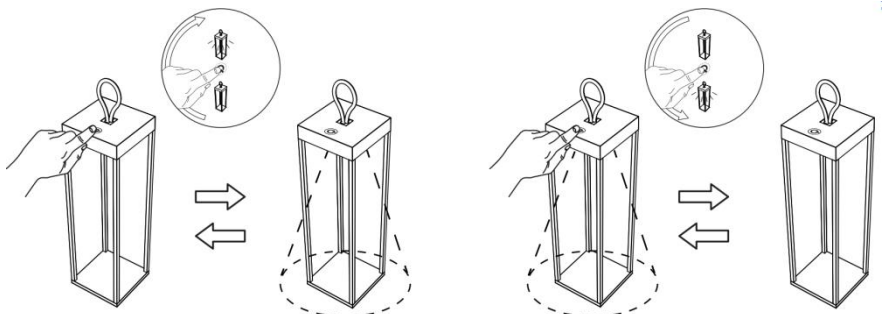
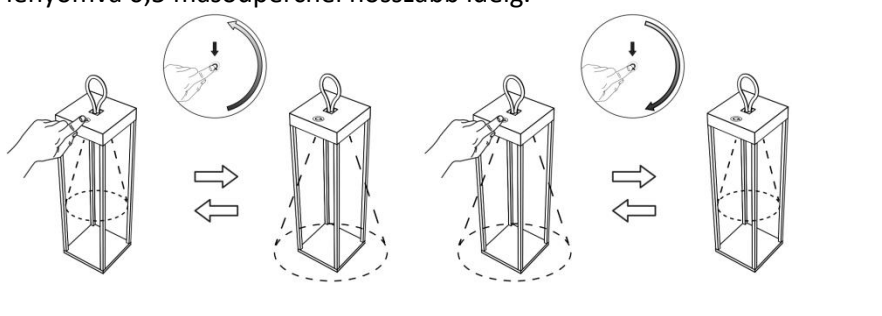
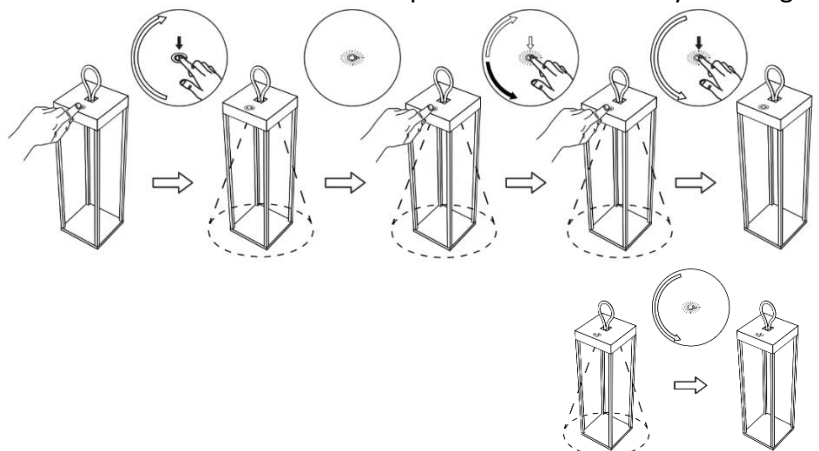
1: Távolítsa el a lámpatestet összetartó csavarokat.

2: Távolítsa el a nyomtatott huzalozású lemezt.

3: Lazítsa meg a fő vezérlőpanelt rögzítő csavarokat, majd vegye ki azt.

4: Lazítsa meg az elemtartót rögzítő csavarokat, és vegye ki az elemeket.



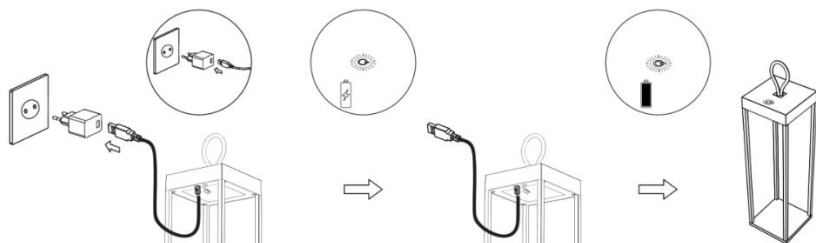
 Asztali lámpa IP65 védetség A töltőállomás csatlakoztatása IP20 védetség	Érintő funkció (BE/KI) Memória funkció a fényerőhöz. Minden alkalommal, amikor bekapcsolja a lámpát, az utoljára beállított fényerővel világít. A be- és kikapcsoláshoz szükséges érintési idő: 0,5 másodperc  Fokozatmentesen tompítható ⚠ Ez a funkció csak a lámpa bekapcsolása után érhető el. Érintési idő a tompításhoz (100-5% vagy 5-100%): nyomja meg és tartsa lenyomva 0,5 másodpercnél hosszabb ideig. 
Színhőmérséklet beállítása ⚠ Ez a funkció csak a lámpa kikapcsolása után elérhető. A színhőmérséklet-váltó üzemmód aktiválásához tartsa lenyomva a gombot 4 másodpercnél hosszabb ideig. Ha a színhőmérséklet-váltó üzemmód aktív, a kék jelzőlámpa világít. A színhőmérséklet (2200 vagy 2700 K) módosításához nyomja meg a gombot kevesebb mint 5 másodpercig. A színhőmérséklet-váltó mód kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot 4 másodpercnél hosszabb ideig.  A lámpa automatikusan kikapcsolja a színhőmérséklet beállítási üzemmódot, ha 10 másodpercen belül nem érinti meg.	

A készülék töltése:

USB hálózati csatlakozó 5 V egyenáram, 1 A (ha szükséges)

Töltési folyamat: Ha a sárga jelzőlámpa világít, a készülék töltődik.

Töltési folyamat: Ha a zöld jelzőlámpa világít, a készülék teljesen feltöltődött.



FIGYELEM! Használat előtt gondosan olvassa el ezt az útmutatót!

Műszaki adatok:

Modell: 92300008-01

Névleges feszültség & frekvencia: 3,7 V egyenáram

Névleges teljesítmény: 2,2 W

Szerelési mód: asztali lámpa

Áramütés elleni védelmi osztály: III. érintésvédelmi osztály

A lámpa funkciói: 2200/2700 K színhőmérséklet, fokozatmentesen tompítható (100%-ról 5%-ra), memória funkció

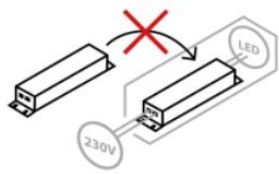
FIGYELMEZTETÉSEK:

1.  Csak beltéri használatra alkalmas.
2. A lámpát szakképzett személynek kell felszerelnie.
3. Az áramszivárgások és az áramütés elkerülése érdekében ne használja a lámpát nedves környezetben.
4. Szerelés előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátást lekapcsolta.
5. Működés közben soha ne érintse meg puszta kézzel a lámpát.
6. A lámpa kizárólag rendeltetésszerű használatra alkalmas. A lámpán mindennemű változtatás tilos.
7. A lámpában lévő izzót élettartama végén szakképzett személy cserélheti ki.
8. Ha a kábel megsérült,
kizárólag a gyártóval, annak értékesítési partnerével vagy egy hasonlóan képzett személlyel cseréltesse ki
a veszélyek elkerülése érdekében.

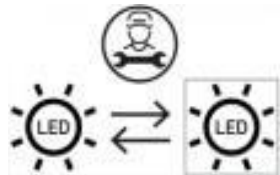


- 9:  Az áthúzott kuka piktogram jelentése: Ne dobjon elektromos készüléket a háztartási hulladékba, hanem adja le a lakóhely szerinti gyűjtőhelyen. A hulladékgyűjtő helyekről érdeklődjön a helyi önkormányzatnál. Ha az elektromos készülék szemétkerakóba kerül, veszélyes anyagok kerülhetnek a talajvízbe, és ezáltal a táplálékláncba. Ez károsítja az egészséget és a közérzetét.

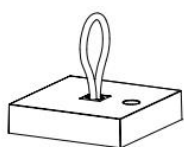
HR: Ova svjetiljka sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti F.



Upravljački uređaj nije zamjenjiv.



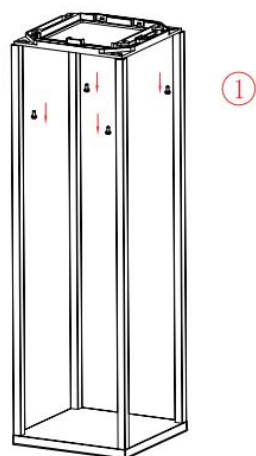
Zamjena LED izvora svjetlosti od strane stručne osobe.

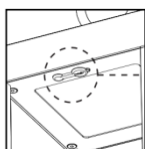
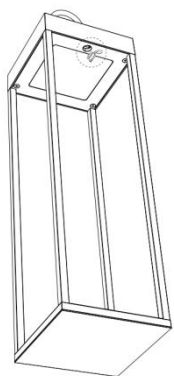


Demontaža LED modula:

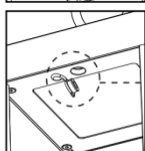
Prije rastavljanja isključite svjetiljku iz električne mreže.

- 1: Uklonite vijke pomoću kojih je pričvršćeno kućište svjetiljke.
- 2: Uklonite tiskanu pločicu.
- 3: Otpustite vijke koji pričvršćuju glavnu upravljačku platinu, a zatim ju uklonite.
- 4: Otpustite vijke koji pričvršćuju držač baterija, a zatim izvadite baterije.





Stolna svjetiljka
Stupanj zaštite
IP 65



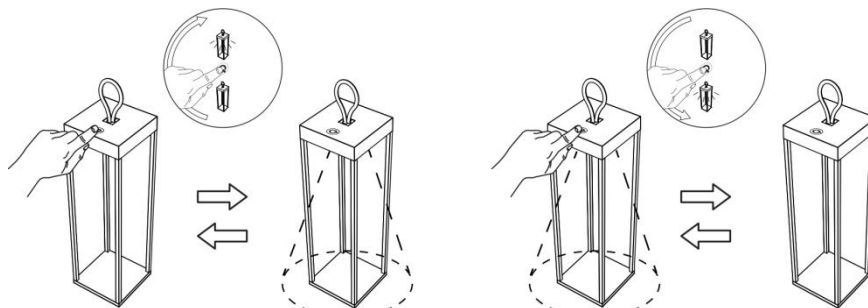
Priključivanje
stanice za
punjenje
Stupanj zaštite
IP 20

Funkcija na dodir (UKLJ./ISKLJ.)

Memory funkcija za svjetlinu.

Svaki put kada ju uključite, svjetiljka će svijetliti prethodno podešenom svjetlinom.

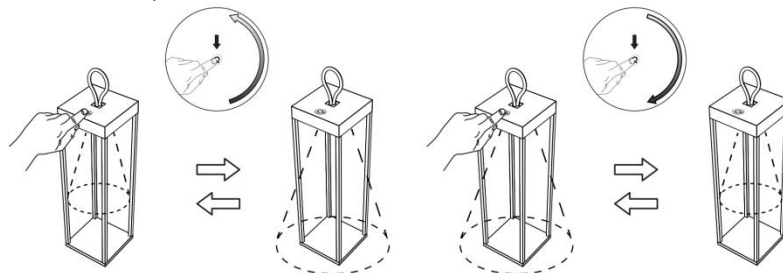
Trajanje dodira za uključivanje i isključivanje: 0,5 sekundi.



MOGUĆNOST NESTUPNJEVITOG PRIGUŠIVANJA

⚠ Ova je funkcija dostupna samo, ako je svjetiljka uključena.

Trajanje dodira za prigušivanje (100 - 5 % odn. 5 - 100 %): držati dulje od 0,5 sekundi pritisnutim.



PODEŠAVANJE TEMPERATURE BOJE

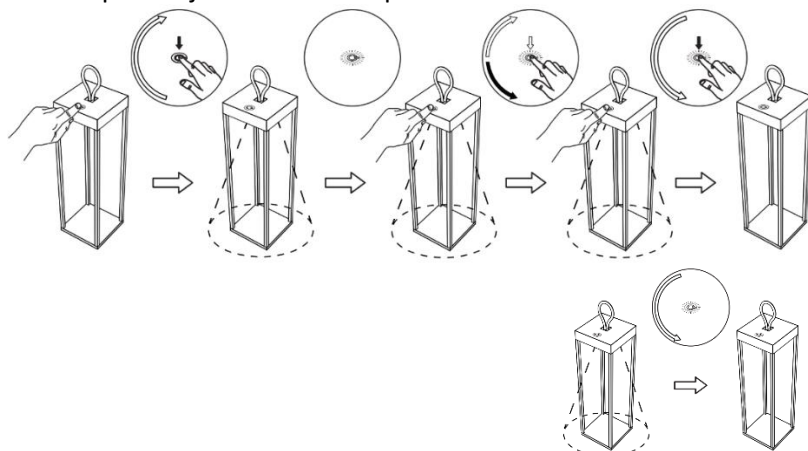
⚠ Ova je funkcija dostupna samo, ako je svjetiljka isključena.

Držite tipku dulje od 0,5 sekundi pritisnutom kako biste aktivirali mod promjene temperature boje.

Ako je mod promjene temperature boje aktiviran, svijetli plava kontrolna lampica.

Držite tipku kraće od 5 sekundi pritisnutom kako biste promijenili temperaturu boje (2200 ili 2700 K).

Držite tipku dulje od 4 sekunde pritisnutom kako biste deaktivirali mod promjene temperature boje.



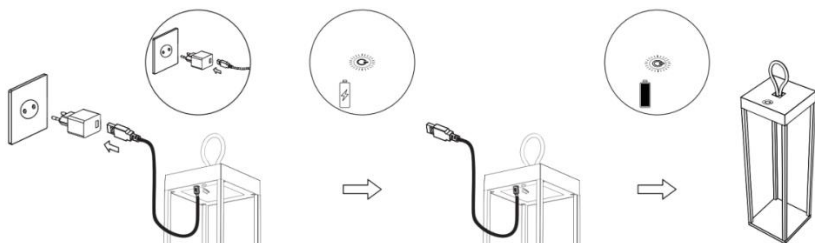
Svjetiljka automatski isključuje mod promjene temperature boje, ako unutar 10 sekundi ništa ne pritisnete.

Punjenje uređaja:

USB mrežni utikač 5 V istosmjerna struja, 1 A (ako je potrebno)

Punjenje: Ako svijetli narančasta kontrolna lampica, uređaj se puni.

Punjenje: Ako svijetli zelena kontrolna lampica, uređaj je potpuno napunjen.



POZOR! Prije uporabe pažljivo pročitajte uputu za korištenje!

Tehnički podaci:

Model: 92300008-01

Nazivni napon i frekvencija: 3,7 V istosmjerna struja

Nazivna snaga: 2,2 W

Vrsta montaže: Stolna svjetiljka

Klasa zaštite protiv strujnog udara: Klasa zaštite III

Funkcije svjetiljke: temperatura boje 2200/2700 K, nestupnjevito prigušivanje (100 - 5 %), memory funkcija

UPOZORENJA:



1: Samo za unutarnju uporabu.

2: Montažu ove svjetiljke mora izvršiti kvalificirana osoba.

3: Ne koristite svjetiljku u vlažnom okruženju kako biste izbjegli struje curenja ili strujne udare.

4: Prije instalacije osigurajte da je napajanje električnom energijom prekinuto.

5: Ne dodirujte svjetiljku golim rukama dok je u radu.

6: Svjetiljka se smije koristiti isključivo u predviđenu svrhu. Modifikacija bilo koje vrste je zabranjena.

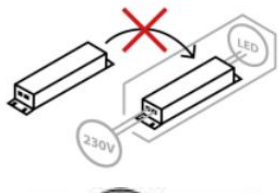
7: Žarulju ove svjetiljke na kraju njenog vijeka trajanja smije zamijeniti samo stručno kvalificirana osoba.

8: Ako je kabel oštećen, zamjenu smije izvršiti isključivo proizvođač, njegov prodajni partner ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

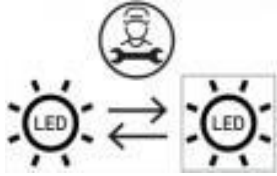


9: ■■■ Značenje prekriženog simbola za koš za otpad: Električni uređaji ne smiju se zbrinjavati u nerazvrstani komunalni otpad, nego ih zbrinite u sabirne centre za sakupljanje EE otpada. Za informacije o sabirnim centrima za sakupljanje EE otpada obratite se vašoj općinskoj upravi. Ako se električni uređaji zbrinjavaju na deponije smeća, opasne tvari mogu dospjeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To šteti vašem zdravlju.

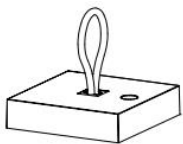
BG: Тази лампа съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност F.



Пусково-регулиращата апаратура не се сменя.



Смяна на LED светлинния източник от специалист.



Демонтаж на LED модула:

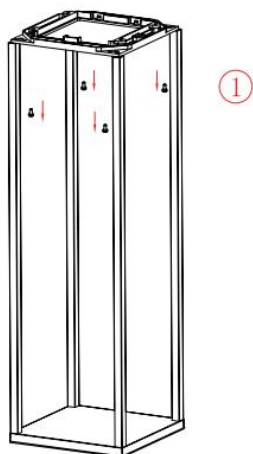
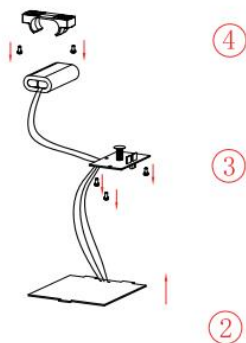
Изключете лампата от електрическата мрежа, преди да я разглобите.

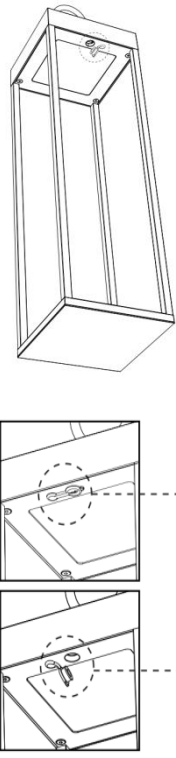
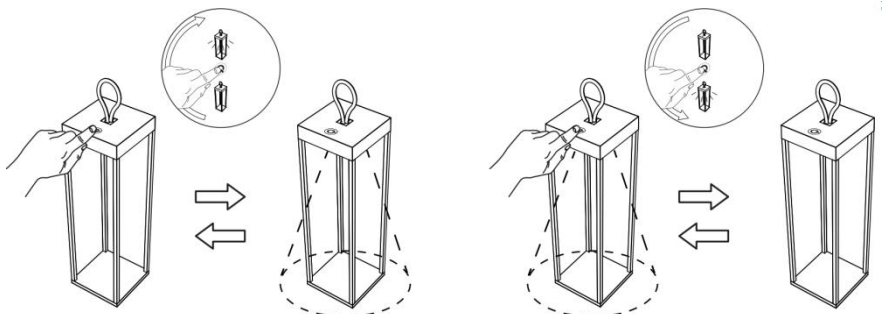
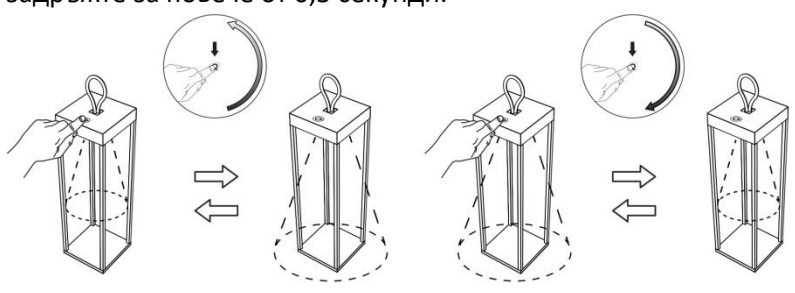
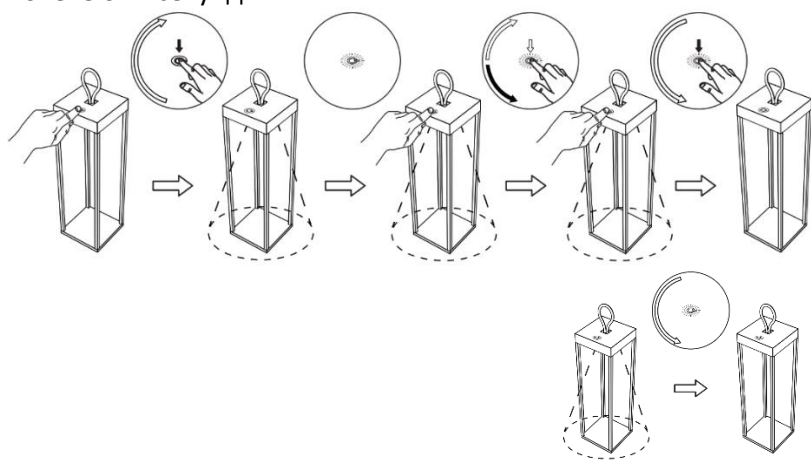
1: Отстранете винтовете, които придържат корпуса на лампата.

2: Отстранете печатната платка.

3: Отвийте винтовете, закрепващи главната платка за управление, и отстранете главната платка за управление.

4: Отвийте винтовете, фиксиращи държача за батерии, и извадете батериите.



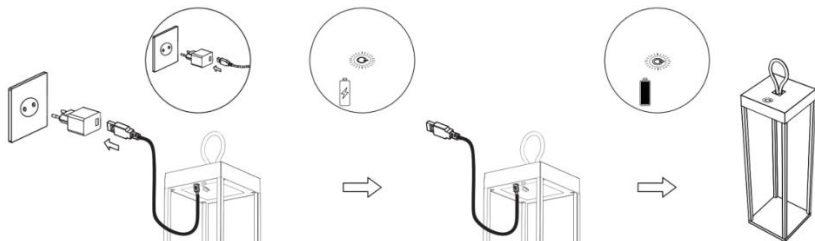
 Настолна лампа Вид защита IP 65 Свързване на зарядна станция Вид защита IP 20	Функция докосване (ВКЛ./ИЗКЛ.) Функция за запаметяване на яркостта. Всеки път, когато включите лампата, тя светва с последно настроената яркост. Време за докосване за включване и изключване: 0,5 секунди.  С ПЛАВНО ДИМИРАНЕ ⚠ Тази функция е достъпна само когато лампата е включена. Време за докосване за димиране (100–5 % или 5–100 %): натиснете и задръжте за повече от 0,5 секунди. 
НАСТРОЙКА НА ЦВЕТНА ТЕМПЕРАТУРА ⚠ Тази функция е достъпна само когато лампата е изключена. За да активирате режима на превключване на цветната температура, натиснете и задръжте бутона за повече от 4 секунди. Ако режимът за превключване на цветната температура е активен, свети синята контролна лампичка. Натиснете бутона за по-малко от 5 секунди, за да промените цветната температура (2200 или 2700 K). За да деактивирате режима на превключване на цветната температура, натиснете и задръжте бутона за повече от 4 секунди.  Лампата автоматично изключва режима на превключване на цветната температура, ако не бъде докосната в рамките на 10 секунди.	

Зареждане на уреда:

USB щепсел за електрическата мрежа 5 V постоянен ток, 1 A (ако е необходимо)

Процес на зареждане: Когато свети жълтата контролна лампичка, уредът се зарежда.

Процес на зареждане: Когато свети зелената контролна лампичка, уредът е напълно зареден.



ВНИМАНИЕ! Преди употреба внимателно прочетете инструкциите за експлоатация!

Технически данни:

Модел: 92300008-01

Номинално напрежение и номинална честота: 3,7 V постоянен ток

Номинална мощност: 2,2 W

Вид монтаж: настолна лампа

Клас на защита срещу токов удар: клас на защита III:

Функции на лампата: цветна температура 2200/2700 K, плавно димиране (100% до 5%), функция памет

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:



1: Предназначена само за вътрешно ползване.

2: Монтажът на тази лампа трябва да се извърши от специалист.

3: Не използвайте лампата във влажна среда, за да избегнете изтичане на ток и токов удар.

4: Преди монтаж се убедете, че захранването с ток е прекъснато.

5: Никога не докосвайте лампата с голи ръце, докато тя работи.

6: Лампата е одобрена само за използване по предназначение. Всякакви промени са забранени.

7: Крушката на тази лампа може да се смени в края на експлоатационния и срок от професионално квалифицирано лице.

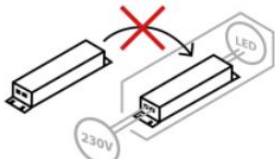
8: В случай на повреда кабелът може да се сменя само

от производителя, неговия търговски партньор или лице с подобна квалификация, за да се избегнат рискове.

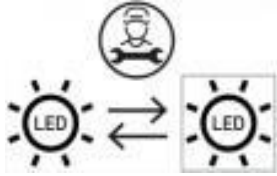


9:  Значение на зачеркнатия контейнер за отпадъци: Не изхвърляйте електрически уреди в несортираните битови отпадъци, а използвайте отделни събирателни места. Относно събирателните места, които са на разположение, се обърнете към Вашето общинско управление. Ако електрически уреди се изхвърлят на сметища, може вредни вещества да попаднат в подпочвените води и по този начин в хранителната верига. Това вреди на Вашето здраве и благосъстояние.

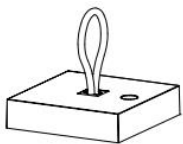
RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică F.



Dispozitivul de comandă nu se poate înlocui.



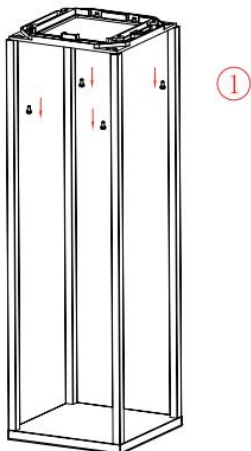
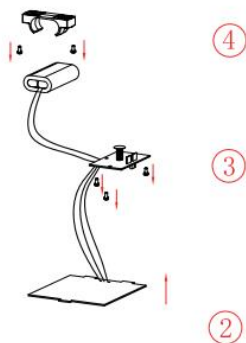
Becul LED trebuie înlocuit de către un profesionist.

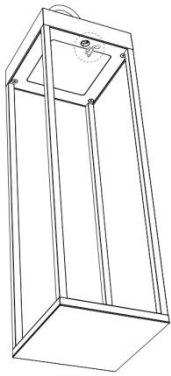
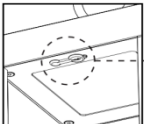
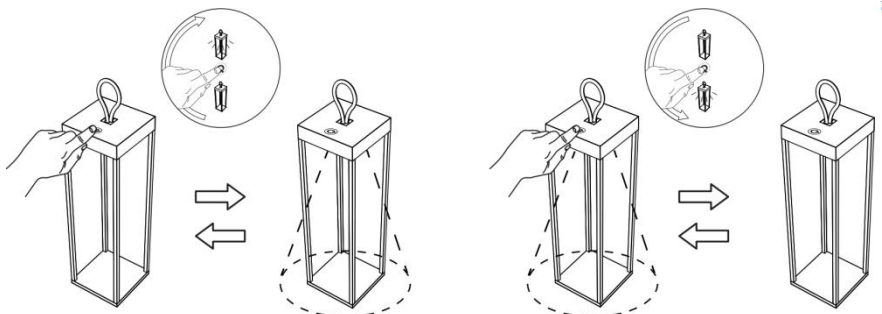
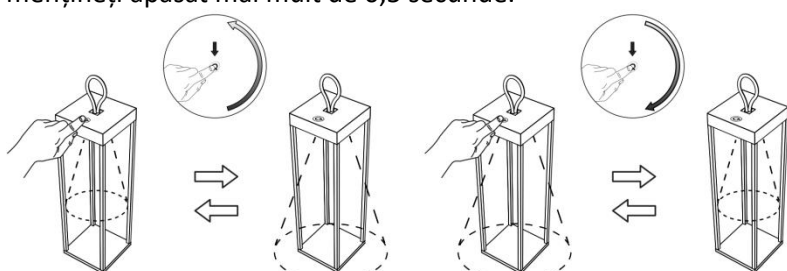
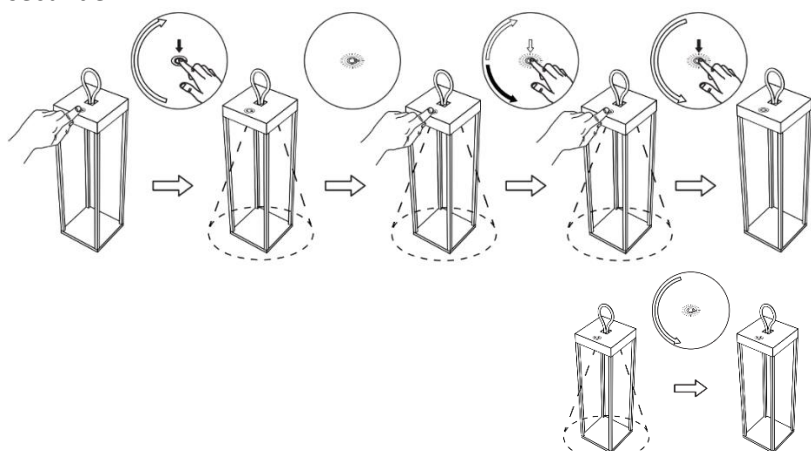


Demontarea modului LED:

Deconectați lampa de la rețeaua electrică înainte de a o demonta.

- 1: Scoateți șuruburile care țin elementele corpului de iluminat împreună.
- 2: Scoateți placa cu circuit imprimat.
- 3: Slăbiți șuruburile care fixează placa de comandă principală și îndepărtați-o.
- 4: Slăbiți șuruburile care fixează suportul pentru baterii și scoateți bateriile.



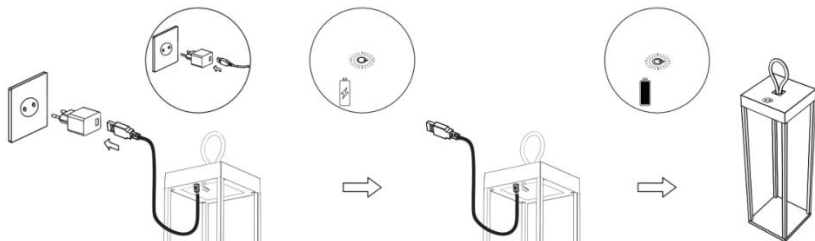
 Veioză Grad de protecție IP65  Cuplarea stației de încărcare Grad de protecție IP20	Funcție de control tactil (ON/OFF) Funcție de memorie pentru luminozitate. De fiecare dată când porniți lampa, aceasta se aprinde la același nivel de luminozitate care a fost setat anterior. Durata de atingere pentru pornire și oprire: 0,5 secunde.  DIMARE CONTINUĂ ⚠ Această funcție este disponibilă doar atunci când lampa este pornită. Durată de atingere pentru dimare (100-5 % sau 5-100 %): apăsați și mențineți apăsat mai mult de 0,5 secunde. 
SETEAZĂ TEMPERATURA DE CULOARE ⚠ Această funcție este disponibilă doar atunci când lampa este stinsă. Pentru a activa modul de schimbare a temperaturii de culoare țineți apăsat butonul pentru mai mult de 4 secunde. După ce modul de schimbare a temperaturii de culoare a fost activat, se aprinde indicatorul luminos de culoare albastră. Țineți butonul apăsat mai puțin de 5 secunde pentru a modifica temperatura de culoare (2200 sau 2700 K). Pentru a dezactiva modul de schimbare a temperaturii de culoare, țineți butonul apăsat pentru mai mult de 4 secunde.  Lampa oprește automat modul de schimbare a temperaturii de culoare dacă nu se efectuează nicio operațiune în decurs de 10 secunde.	

Încărcare dispozitiv:

Încărcător USB 5 V curent continuu, 1 A (dacă necesar)

Proces de încărcare: aparatul se încarcă atunci când se aprinde indicatorul luminos de culoare galbenă.

Proces de încărcare: aparatul este complet încărcat atunci când se aprinde indicatorul luminos de culoare verde.



ATENȚIE! Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare!

Date tehnice:

Model: 92300008-01

Tensiune nominală & frecvență: 3,7 V curent continuu

Putere nominală: 2,2 W

Modul de montare: veioză

Clasă de protecție împotriva electrocutării: Clasa de protecție III

Funcțiile lămpii: temperatură culoare 2200/2700 K, dimare continuă (de la 100 % la 5 %), funcție de memorie

AVERTISMENTE:



1: Produs adecvat doar pentru uz în interior.

2: Montarea acestei lămpi se va realiza doar de către o persoană calificată în domeniu.

3: Nu instalați lampa într-un mediu umed pentru a evita curentul de scurgere și pericolul electrocutării.

4: Înainte de montare, asigurați-vă că lampa este scoasă din priză.

5: Nu atingeți lampa atunci când aceasta este în funcțiune.

6: Lampa trebuie utilizată numai în conformitate cu scopul specificat. Orice modificare este interzisă.

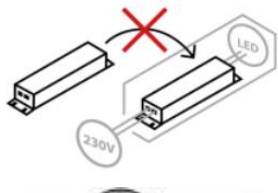
7: La sfârșitul duratei sale de viață, becul trebuie înlocuit de către o persoană calificată.

8: În caz de deteriorare, înlocuirea cablului trebuie să fie efectuată exclusiv de către producător, partenerii săi de distribuție sau o persoană similar calificată, pentru a evita orice pericol.

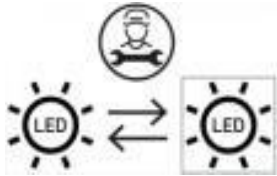


9:  Semnificația pubelei tăiate: Nu aruncați aparatele electrice împreună cu gunoiul menajer nesortat, ci utilizați containerele pentru colectare selectivă. Adresați-vă administrației dumneavoastră locale pentru a afla unde puteți găsi un centru de colectare. Atunci când aparatele electrice ajung la groapa de gunoi, substanțe periculoase pot ajunge în pânza freatică și mai apoi în lanțul trofic. Starea dumneavoastră de sănătate poate fi astfel afectată.

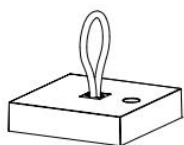
RS: Ova lampa sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti F.



Zamena upravljačkog uređaja nije moguća.



Zamena LED izvora svetlosti od strane stručnog lica.



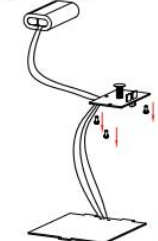
Demontaža LED modula:

Pre rastavljanja lampe isključite lampu iz struje.

- 1: Izvadite zavrtnje koji spajaju kućište lampe.
- 2: Izvadite štampanu ploču.
- 3: Odvrnite zavrtnje koji služe pričvršćivanju glavne upravljačke ploče i izvadite je.
- 4: Odvrnite zavrtnje koji služe pričvršćivanju držača baterije i izvadite baterije.



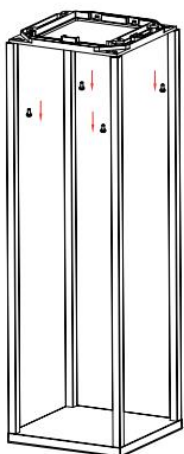
④



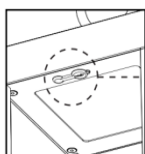
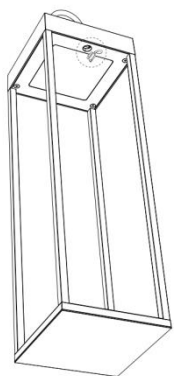
③



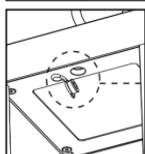
②



①



Stona lampa
Vrste zaštite IP
65

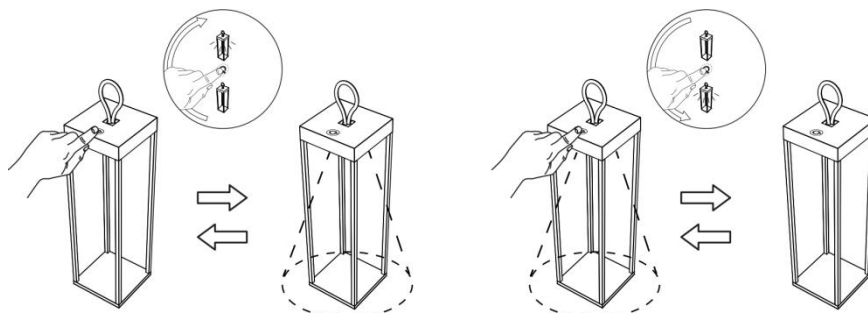


Priključivanje
stanice za
punjenje
Vrsta zaštite IP
20

Funkcija na dodir (UKLJ./ISKLJ.)

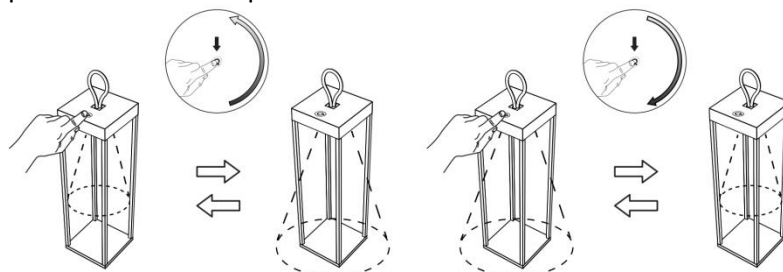
Funkcija memorisanja jačine svetlosti

Svaki put kada uključite lampu, ona svetli prethodno podešenom jačinom.
Dužina dodira za uključivanje i isključivanje: pola sekunde.



BESTEPENO DIMABILNO

⚠ Ova funkcija je dostupna samo kada je lampa uključena.
Dužina dodira za prigušivanje svetlosti (100-5% odn. 5-100%): držati pritisnutim duže od pola sekunde.



PODEŠAVANJE TEMPERATURE BOJE

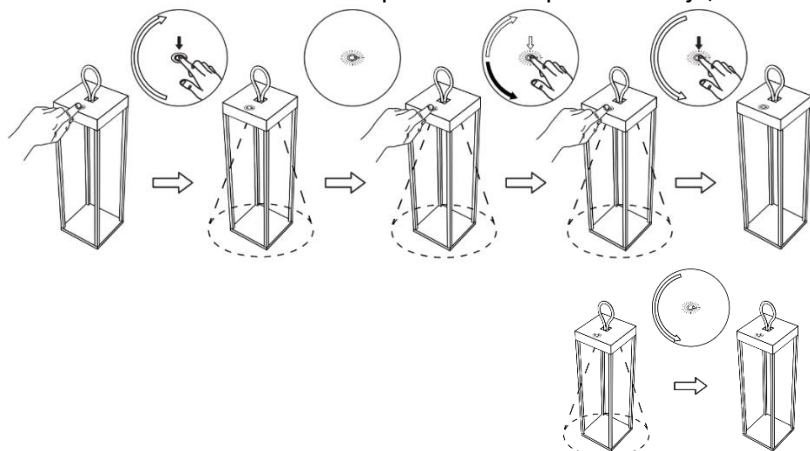
⚠ Ova funkcija je dostupna samo kada je lampa isključena.

Kako biste aktivirali režim za promenu temperature boje, držite taster pritisnutim duže od 4 sekunde.

Ako je režim promene temperature boje aktiviran, svetleće plava kontrolna lampica.

Držite taster pritisnutim manje od 5 sekundi kako biste promenili temperaturu boje (2200 ili 2700 K).

Kako biste deaktivirali režim za promenu temperature boje, držite taster pritisnutim duže od 4 sekunde.



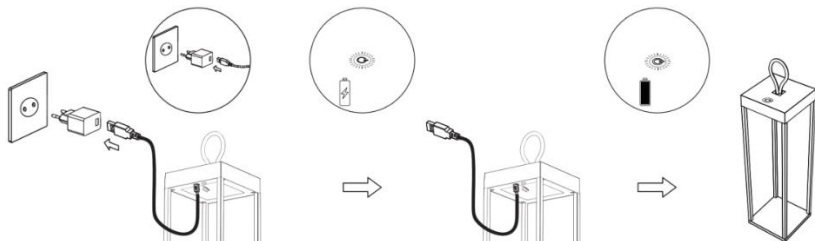
Ukoliko se u roku od 10 sekundi ne registruje dodir, lampa automatski isključuje režim za promenu temperature boje.

Punjenje uređaja:

USB punjač 5 V jednosmerne struje, 1 A (ukoliko zatreba)

Proces punjenja: Kada svetli žuta kontrolna lampica, uređaj se puni.

Proces punjenja: Kada svetli zelena kontrolna lampica, to znači da je uređaj u potpunosti napunjen.



PAŽNJA!

Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja!

Tehnički podaci:

Model: 92300008-01

Nominalni napon i frekvencija: 3,7 V jednosmerne struje

Nominalna snaga: 2,2 W

Vrsta montaže: stona lampa

Klasa zaštite od strujnog udara: klasa III

Funkcije lampe: Temperatura boje 2200/2700 K, bestepeni dimer (100% do 5%), funkcija memorisanja

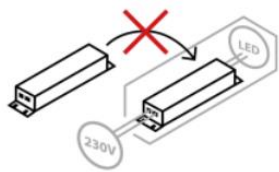
UPOZORENJA:

- 1:  Isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- 2: Montažu lampe mora izvršiti kvalifikovano stručno lice.
- 3: Lampu nemojte koristiti u vlažnom okruženju kako biste sprečili nastanak struja odvoda i strujnih udara.
- 4: Pre montaže proverite da li je napajanje zaista prekinuto.
- 5: Lampu nikada nemojte dodirivati golim rukama kada je u upotrebi.
- 6: Lampu koristite isključivo u skladu sa namenom. Zabranjeno je vršenje bilo kakvih izmena.
- 7: Sijalicu ove lampe na kraju životnog veka može zameniti stručno lice.
- 8: U slučaju oštećenja, kabl treba da zameni isključivo proizvođač, njegov distributivni partner ili slično kvalifikovano lice, kako bi se izbegle opasnosti.

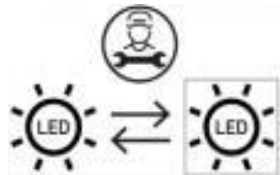


- 9:  Značenje precrtane kante za otpatke: Ne odlažite električne uređaje u komunalni otpad, već koristite posebna mesta za skupljanje takvog otpada. Obratite se svojoj opštinskoj upravi u vezi sa raspoloživim mestima za sakupljanje takvog otpada. Ukoliko se električni uređaji odlažu na deponije, opasne materije mogu dospeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To narušava vaše zdravlje i blagostanje.

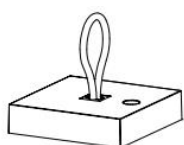
FR : Cette lampe contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.



Appareillage de commande non remplaçable.



Remplacement de l'ampoule LED par un professionnel.



Démontage du module LED :

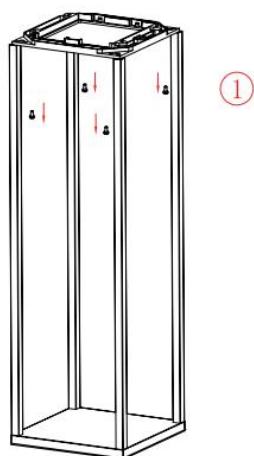
Débranchez la lampe avant de la désassembler.

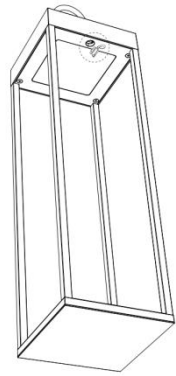
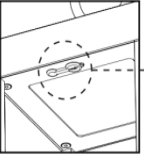
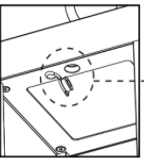
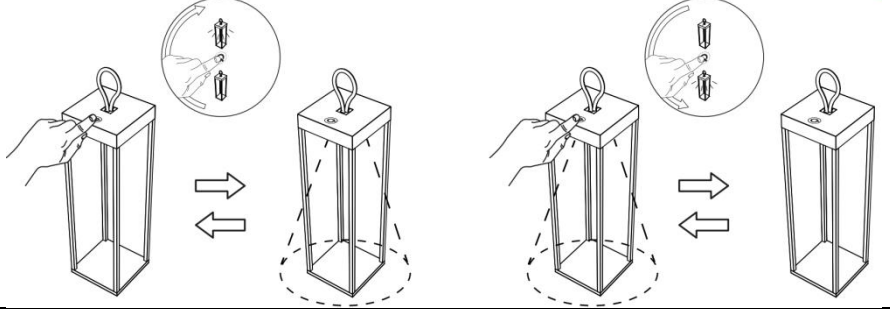
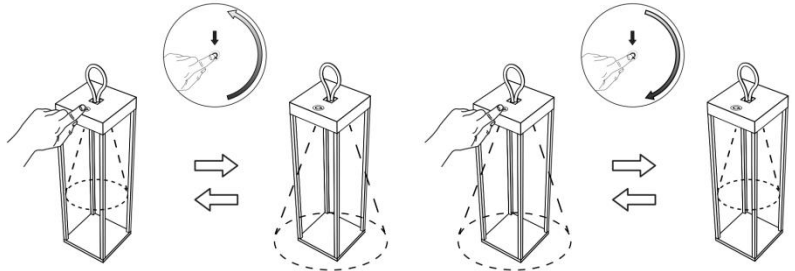
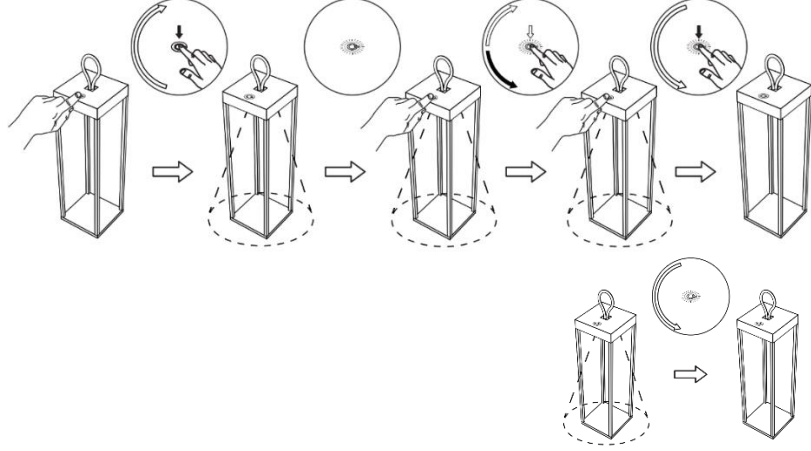
1 : Retirez les vis qui maintiennent le corps du luminaire.

2: Retirez le circuit imprimé.

3: Dévissez les vis qui fixent la carte de commande principale et retirez-la.

4: Dévissez les vis de fixation du support de piles et retirez les piles.



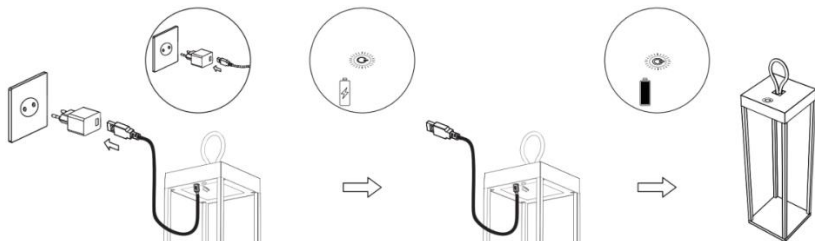
 Lampe de table indice de protection IP 65  Brancher la station de charge indice de protection IP 20 	Fonction tactile (MARCHE/ARRÊT) Fonction mémoire pour la luminosité. Chaque fois que vous allumez la lampe, elle reprend la dernière luminosité réglée. Durée de contact pour allumer et éteindre : 0,5 secondes.  DIMMABLE EN CONTINU ⚠ Cette fonction n'est disponible que lorsque la lampe est allumée. Temps de contact pour ajuster l'intensité lumineuse (100–5 % ou 5–100 %) : maintenir la touche enfoncée pendant plus de 0,5 seconde. 
RÉGLER LA TEMPÉRATURE DE COULEUR ⚠ Cette fonction n'est disponible que lorsque la lampe est éteinte. Pour activer le mode de commutation de la température de couleur, maintenez la touche enfoncée pendant plus de 4 secondes. Lorsque le mode de commutation de la température de couleur est activé, le voyant bleu s'allume. Appuyez sur la touche pendant moins de 5 secondes pour changer la température de couleur (2200 ou 2700 K). Pour désactiver le mode de commutation de la température de couleur, maintenez la touche enfoncée pendant plus de 4 secondes.  La lampe désactive automatiquement le mode de commutation de la température de couleur si aucune touche n'est effectuée dans les 10 secondes.	

Chargement de l'appareil :

Adaptateur USB 5 V courant continu, 1 A (si nécessaire)

Rechargement : Lorsque le voyant jaune est allumé, l'appareil est en cours de chargement.

Rechargement : Lorsque le voyant vert est allumé, l'appareil est entièrement chargé.



ATTENTION ! Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

Caractéristiques techniques :

Modèle : 92300008-01

Tension et fréquence nominales : 3,7 V courant continu

Puissance nominale : 2,2 W

Type de montage : lampe de table

Classe de protection contre la décharge électrique : Classe de protection III

Fonctions de la lampe : Température de couleur 2200/2700 K, gradation continue (100 % à 5 %), fonction mémoire

AVERTISSEMENTS :

- 1 :  Destiné à un usage intérieur uniquement.
- 2 : Le montage de cette lampe doit être réalisé par une personne qualifiée.
- 3 : N'utilisez pas la lampe dans un environnement humide pour éviter les fuites de courant et les chocs électriques.
- 4 : Avant le montage, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée.
- 5 : Ne touchez jamais la lampe à mains nues lorsqu'elle est en fonctionnement.
- 6 : La lampe est exclusivement destinée à une utilisation conforme à sa destination prévue. Toute modification est interdite.
- 7 : La source lumineuse de cette lampe peut être remplacée en fin de vie par un professionnel qualifié.
- 8 : En cas de dommage, faites remplacer le câble exclusivement par le fabricant, son distributeur agréé ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger.



- 9 :  Signification de la poubelle barrée: ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers non triés, mais utilisez des points de collecte séparés. Contactez votre municipalité pour connaître les points de collecte disponibles. Lorsque les équipements électriques sont éliminés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans les eaux souterraines et donc dans la chaîne alimentaire. Cela nuit à votre santé et à votre bien-être.